

BU SUSANA SCHMIDT DI ANTARA TEMAN-TEMAN ANGKLUNG MKIF

Beerdigung am Freitag, den 12 März 2021, um 11.15 Uhr auf dem Friedhof Heiligenstock in Frankfurt am Main

EXPOSEE

Susana auf
Hebräisch bedeutet
shoshan, was Lilie
bedeutet. Sie ist eine
Lilie zu Egon und zu
Gott geworden. Es ist
auch möglich, dass
Susana eine Lilie für
uns war

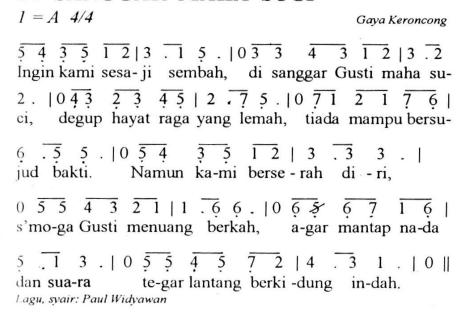
Inocentius Sigaze,O.Carm Suarakeheningan.org

Ein Gesang: Vers 7 des Liedes "Ich bin ein Gast auf Erden"

Meine Heimat ist dort droben, / da aller Engel Schar / den großen Herrscher loben, / der alles ganz und gar / in seinen Händen trägt / und für und für erhält, / auch alles hebt und leget, / wie es ihm wohlgefällt.

Eingangslied: Poltak Silaban

DI SANGGAR MAHA SUCI



Der Zelebrant (Pfarrer bzw. Diakon) besprengt den Sarg bzw. die Urne mit Weihwasser.

Begrüßung

Wir sind nun hier zusammengekommen, um Abschied von **Susana Dinaharini Schmidt** zu nehmen. Tiefe Trauer erfüllt die Angehörigen. Wir tragen diesen Schmerz gemeinsam; und wir tragen ihn vor Gott, möge er uns Trost und Hoffnung schenken.

Kyrie – Rufe

P: Herr Jesus Christus! Du bist für uns gestorben: Herr, erbarme dich! Alle: Herr, erbarme dich!

P: Du bist vom Tode auferstanden: Christus erbarme dich!

Alle: Christus, erbarme dich!

P: Du hast uns im Hause deines Vaters eine Wohnung bereitet: Herr erbarme dich! Alle: Herr, erbarme dich!

Nachlass, Vergebung und Verzeihung unserer Sünden gewähre uns der allmächtige und barmherzige Herr. Amin.

Gebet

Herr über Leben und Tod, du hast unsere Glaubensschwester (unseren Glaubensschwester) Susana Dinaharini Schmidt zu dir gerufen. Wir bitten dich: Komm ihr mit deiner Liebe entgegen und nimm alle Schuld von ihr. Gib ihr den Frieden, den die Welt nicht geben kann. In der Gemeinschaft der Heiligen schenke ihr Auferstehung zum ewigen Leben. Durch Jesus Christus, unseren Herrn. Alle: Amen

Schriftlesung: Weisheiten 4, 7-10a.13.14a.15

"Der Gerechte, kommt auch sein Ende früh, geht in Gottes Ruhe ein. Denn ehrenvolles Alter besteht nicht in einem langen Leben und wird nicht an der Zahl der Jahre gemessen. Mehr als graues Haar bedeutet für die Menschen die Klugheit, und mehr als Greisenalter wiegt ein Leben ohne Tadel. Er gefiel Gott und wurde von ihm geliebt. Früh vollendet, hat er doch ein volles Leben gehabt; da seine Seele dem Herrn gefiel, enteilte sie aus der Mitte der Bösen. Gnade und erbarmen wird deinem Auserwählten zuteil, Belohnung seinen Heiligen."

Ansprache | P. Ino Sigaze, O. Carm

1. Alle, die wir heute da sind, kennen Susana sicherlich gut. Wir kennen Susana schon lange, seit dem Anfang MKIF in Frankfurt bis heute. Wenn wir über Susana und ihre Rolle sprechen, hat sie natürlich zu MKIF beigetragen. Sie war einst verantwortlich für

die Liturgie von MKIF, spielte einst auch aktiv Angklung und sie bereitete oft das Essen für alle MKIF.

- 2. Natürlich ist das Maß der eigenen Beteiligung nicht nur auf diese Weise beschränkt. Sie war darüber hinaus inmitten von uns allen da: als Mutter, Schwester, Freundin, die auch für uns gebetet hat und uns mit einfachen Worten unterstützt hat. Ja, was ist der Sinn des Lebens außer guten Worten, um sich gegenseitig zu unterstützen?
- 3. Als ich sie bei vielen Gelegenheiten persönlich besuchen konnte, lernte ich sie näher kennen. Ich verstand schließlich, wer Susana war: Es gab drei gute Beispiele von Susana:
- 1.) Susana glaubte an den Herrn Jesus.
 Viele Male traf ich Susana beim stillen Gebet. In MKIF schließt Susana oft die Augen als Ausdruck dafür, dass sie selbst heute bei Gott ist. Zu Hause bei Egon, der an Epilepsie erkrankt ist, streichelt Susana in aller Ruhe dessen Stirn und sagt: "Herr Jesus... Herr Jesus, hilf Egon. Der Heilige Geist heilte ihn." Sie küsste Egon und dankte Gott sofort zu dieser Zeit: "Mein Gott, ich danke Dir, Du hast Egon geholfen."
- 2.) Susana ist eine dankbare und offene Person.
 Susana kann ihren Freunden von ihrer Situation erzählen.
 Manchmal erzählt mir Susana von den Medikamenten, die sie erhalten hat. Susana erzählte mir auch von ihren Schmerzen und Schwierigkeiten. Ja, es geht auch um die körperlichen Veränderungen, die sie erlebt hat. Aber nicht nur das ist die Geschichte von Susana. Susana ist so dankbar, dass sie, obwohl sie an Knochenkrebs leidet, noch vier Jahre leben kann. Ja, es ist ein wahres Wunder. Ein Wunder der Liebe, weil Gott sich als so viel Liebe herausstellte. So eine echte Liebe für Susanas Leben.
- 3.) Susana ist eine betende Person. Ich erinnere mich noch am Montag, dem 1. März 2021. Nachdem Susana das Sakrament der Buße, die Kranken-salbung und die heilige Kommunion empfangen hatte, schloss sie ihre Hände, schloss dann die Augen und betete dann für mich, MKIF, die

Ärzte und Krankenschwestern, die ihr dienten, dann betete sie auch für die Genesung derer, die durch Covid-19 krank geworden waren. Ich konnte gerade noch ihr schönes Gebet auf dem Bett miterleben. Ein spontanes Gebet aus einem hilflosen Herzen. Sie lebt nicht mehr, aber sie betet immer noch für andere.

- 4. So kommen einige Erinnerungen an Susana hoch. Möge all die Güte und das Beispiel von Susanas Leben eine Lektion für uns alle sein. Eine Lektion, der wir folgen müssen, weil sie sicherlich für heute und für die Zukunft unseres Lebens nützlich ist. Susana, deine Liebe ist in unseren Herzen geblieben.
- 5. Susana hat schon lange gelernt, Treppen zu steigen. Aber irgendwann fühlte sie sich schon müde beim Hinuntergehen. Vielleicht ist dies die letzte Botschaft für uns, dass das Leben ein ähnlicher Prozess ist, wenn jemand die Treppe hinuntergeht und hinaufgeht. Die Annahme von Umständen ist ein wichtiger Moment im Leben. Das Leben wird sich ändern, wenn man seine Umstände akzeptieren kann. Es wird Frieden und sogar Freude geben. All das hat Susana erlebt. Lassen Sie uns von Susana lernen. Susana auf Hebräisch bedeutet *shoshan*, was Lilie bedeutet. Sie ist eine Lilie für Egon und für Gott geworden. Es ist auch möglich, dass Susana eine Lilie für uns war.

Stille

Der Pfarrer leitet die Stille z. B. so ein:

Lasst uns in der Stille noch einmal der Verstorbenen ganz nah sein. Wer es nicht mehr schaffte ihr hier auf Erden etwas Liebes zum Abschied zu sagen, kann das nun in Stille tun. Wir vertrauen darauf, dass Gott unsere Gedanken hört und weiterträgt.

Lied oder Psalm

Maria, breit den Mantel aus, / mach Schirm und Schild für uns daraus, / lass uns darunter sicher stehen, / bis alle Stürm

vorübergehn / Patronin voller Güte, / uns allezeit behüte! (Gotteslob Nr. 595)

Wenn statt des Liedes ein Psalm gesprochen wird: Poltak Silaban

BAPA ENGKAU SUNGGUH BAIK 1=C 4/4 (Bambang Irwanto & Djohan Chrisdianto) 05 | 3... | 3 0 3 4 . 5 | 5 . 1 1 . | 1 0 Ba--pa Eng-kau sung-guh ba-ik 4 3 . 2 | 3 5 5 . . | 5 0 3 2 . 1 | 2 . . . | 000 Ka-sih-Mu me-lim-pah di hi-dup--ku 05 | 3... | 3 0 3 4 . 5 | 5 . 1 1 . | 1 0 4 3 . 2 | 3 3 . 5 5 Ba--pa ku ber--t'ri-ma ka-sih, ber-kat-Mu ha-ri i-ni 03 | 2 . 1 7 7 . 1 2 | 1 . . . | 0 Yang Kau se-dia-kan ba-gi---ku Reff: 5 5 4 3 . 3 3 . 3 0 4 3 . 2 2 . 3 1 . 0 Ku naik-kan syu-kur-ku buat ha---ri yang Kau b'ri 1 6 5 5 4 4 3 4 3 2 1 2... 0 Tak ha-bis ha--bis-nya ka--sih dan rah-mat-Mu 5 5 4 3 . 2 3 4 5 . 3 2 . 1 6 . 6 6 7 1 S'la-lu ba-ru dan tak per-nah ter-lam-bat per-to-long-an-Mu 067.6 5.3 1.3 4 3 2.1 1... || Be-sar se--ti---a-Mu di s'pan-jang hi--dup-ku 5 5 4 3 . 2 3 4 5 . 3 2 . 1 6 . 6 6 7 1 S'la-lu ba-ru dan tak per-nah ter-lam-bat per-to-long-an-Mu 067.6 | 5.31.3 | 4 3 2.1 | 1... || Be-sar se--ti---a-Mu di s'pan-jang hi--dup-ku 067.6 5.3 1.3 4 3 2.1 1... || Be-sar se--ti---a-Mu di s'pan-jang hi--dup-ku

Oder:

So liest eine Person den Psalm Text und die Trauergemeinde umrahmt ihn mit einem Kehrvers:

Alle: Gott ist mein Hirte; er schenkt mir das Wasser des Lebens

I: Der Herr ist mein Hirt; darum leide ich keine Not. Er bringt mich auf saftige Weiden, lässt mich ruhen am frischen Wasser und gibt mir neue Kraft.

Alle: Gott ist mein Hirte; er schenkt mir das Wasser des Lebens I: Auf sicheren Wegen leitet er mich, dafür bürgt er mit seinem Namen. Und muss ich auch durchs finstere Tal – ich fürchte kein Unheil! Du, Herr, bist ja bei mir; du schützt mich und du führst mich, das macht mir Mut. Vor den Augen meiner Feinde deckst du mir deinen Tisch; festlich nimmst du mich bei dir auf und füllst mir den Becher randvoll.

Alle: Gott ist mein Hirte; er schenkt mir das Wasser des Lebens I: Deine Güte und Liebe umgeben mich an jedem neuen Tag; in deinem Haus darf ich nun bleiben mein Leben lang.

Anrufungen

Das folgende Gebet kann so eingeleitet werden:

Zelebrant: Wir beten voll Vertrauen zu unserem Herrn Jesus

Christus für unsere Glaubensschwester:

Zelebrant: Erlöse ihn (sie), großer Gott!

Alle: Erlöse ihn (sie), o gütiger Gott

Z.: Von aller Schuld

Alle: Erlöse ihn (sie), o gütiger Gott

Z.: Durch deine Menschwerdung

Alle: Erlöse ihn (sie), o gütiger Gott

Z.: Durch dein Kreuz und Leiden

Alle: Erlöse ihn (sie), o gütiger Gott

Z.: Durch deinen Tod und deine Auferstehung

Alle: Erlöse ...

Z.: Durch deine Wiederkunft und deine ewige Herrlichkeit

Alle: Erlöse ...

Gebet

Zelebrant: Allmächtiger Gott. Wir geben Susana Schmidt in deine Hände. Wir danken dir für alles Gute, das du ihr im Leben auf dieser Erde geschenkt hast. Danke, dass wir ihn (sie) bei uns hatten. Wir danken auch für alles Gute, das wir durch sie erfahren durften. Vielen lieben Dank Susana. Wir bitten dich.

breite deine Arme nun weit aus, nimm sie liebevoll auf und schenke ihr bei dir eine ewige Heimat. Wir bitten dich, sei du in unserer Trauer bei uns und lass auch uns einst in Frieden zu dir heimgehen. Alle: Amen.

Auszug

Beisetzungsliturgie am Grab

Gebet oder persönliche Worte

Gebet: Allmächtiger Gott, durch deinen Sohn Jesus Christus ist das Grab zum Zeichen der Hoffnung geworden. Wir dürfen glauben, dass nach diesem Leben ein neues Leben in deiner Herrlichkeit folgt. Verbunden mit dieser Hoffnung legen wir diesen Menschen, der von uns gegangen ist, in deine Erde. *Persönliche Worte*: Voll Trauer stehen wir an diesem Grab. Das Grab ist für uns Ausdruck der Vergänglichkeit irdischen Lebens. Doch durch Jesus Christus ist es auch zum Zeichen der Hoffnung geworden. So verbinden sich nun der Schmerz des Abschieds mit der Hoffnung auf eine ewige Heimat, die Gott unserer lieben Verstorbenen schenkt.

Grablegung

Der Zelebrant liest diesen Bibeltext:

Jesus Christus spricht: Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, der wird leben und wenn er auch stirbt. Wer lebt und an mich glaubt, der hat das ewige Leben. (Johannes 11,25)

Oder diese Bibelstelle:

Der allmächtige Gott, der dich geschaffen hat, ruft dir zu: Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst; ich rufe dich bei deinem Namen: Du bist mein.

Der Sarg bzw. die Urne wird nun in das Grab gesenkt.

Weihwasser

Der Geistliche (Priester / Pfarrer / Diakon) besprengt den Sarg bzw. die Urne mit geweihtem Wasser und erklärt diese Zeichenhandlung indem er spricht:

Durch die Taufe im Wasser hat Gott einen heiligen Bund mit dir geschlossen. Er setze nun fort, was er in der Taufe begonnen hat.

Erdwurf

Der Geistliche wirft Erde auf den Sarg und spricht dazu:

Von Erde bist du genommen. Zu Erde wirst du wieder werden. Gott selbst wird dich auferwecken am Jüngsten Tag.

"Erde zu Erde, Asche zu Asche und Staub zu Staub." Der dreimalige Erdwurf verweist dabei auf die Dreieinigkeit (die Einheit der drei Personen des göttlichen Wesens: Gott, Jesus Christus und dem Heiligen Geist) und auf die Auferstehung, die auch Thema der folgenden Bibellesung ist.

Kreuzzeichen

Der Pfarrer lässt sich nun das Kreuz (Vortragekreuz) reichen, das dem Sarg / der Urne auf dem Weg zum Grab vorangetragen wurde. Er steckt das Vortragekreuz in die Erde und spricht:

Das Kreuz unseres Herrn Jesus Christus, das Symbol der Hoffnung, Zeichen, dass das Leben stärker ist als der Tod, sei aufgerichtet über dir.

Oder er macht ein Kreuzeszeichen über dem Grab:

Auferstehung und Heil ist uns gegeben durch das Leben, das Sterben und die Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus. So nimm das Zeichen des Kreuzes. Friede sei mit dir.

So sehr hat Gott die Welt geliebt, dass er seinen Sohn für uns hingab. Wer an ihn glaubt, hat teil an seinem Leben.

Glaubensbekenntnis:

Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen, den Schöpfer des Himmels und der Erde, und an Jesus Christus, seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn, empfangen durch den Heiligen Geist, geboren von der Jungfrau Maria, gelitten unter Pontius Pilatus, gekreuzigt, gestorben und begraben, hinabgestiegen in das Reich des Todes, am dritten Tage auferstanden von den Toten, aufgefahren in den Himmel; er sitzt zur rechten Gottes, des allmächtigen Vaters; von dort wird er kommen, zu richten die Lebenden und die Toten.

Ich glaube an den Heiligen Geist, die heilige katholische Kirche, Gemeinschaft der Heiligen, Vergebung der Sünden, Auferstehung der Toten und das ewige Leben. Amen.

Fürbitten

Lieber Gott, nimm **Susana Dinaharini Schmidt** in deinen Kreis auf und beschütze sie mit deiner liebenden Hand. Wir bitten darum, gib ihr ein neues Zuhause in deinem herrlichen Reich und gebe uns die Kraft, über diesen Verlust hinweg zu kommen. Gott unser Vater: Wir bitten dich erhöre uns.

Lieber Gott, das monatelange Leiden hat nun ein Ende, unabwendbar war der Tod. Wir konnten Susana nicht mehr halten, die Krankheit war viel stärker als unsere Kraft. Susana ist nun erlöst von ihren Schmerzen, daher bitten wir dich, nimm ihn/sie voller Liebe in dein Reich auf und gibt ihr ein liebevolles Zuhause. Wir bitten dich auch darum, Kraft an alle Trauernden, Angehörigen und Hinterbliebenen auszusenden, damit sie über den Tod von Susana hinwegkommen können und sie niemals vergessen werden. Dankbar sind wir für die schönen Momente, die wir mit Susana erleben durften und dankbar, dass du sie bei dir aufnimmst, im Himmel der Herrlichkeit. Gott unser Vater: Wir bitten dich erhöre uns.

Gütiger Gott, wir bitten für Susana, dass sie von allen Schmerzen erlöst ist und an deiner Seite ein neues Zuhause bekommt, in

dem sie sich wohl fühlt und auch gerne auf die Zeit mit uns zurückblickt. Wir bitten dich darum, ihr alle Sünden zu vergeben und hilf auch uns dabei, zu vergeben, für das wir keine Zeit mehr hatten. Gott unser Vater: Wir bitten dich erhöre uns.

Gott des Lebens, wir bitten dich für alle, die leben müssen mit einem leeren Platz an ihrer Seite. Hilf diesen in der Gefahr der namenlosen Vereinsamung. Gott unser Vater: Wir bitten dich erhöre uns.

Vaterunser

Fassen wir unser Gebet zusammen in das Gebet das der Herr uns gelehrt hat:

Das Vaterunser wird von der gesamten Trauergemeinde gemeinsam gesprochen:

Vater unser im Himmel, geheiligt werde dein Name, Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel so auf Erden. Unser tägliches Brot gib uns heute. Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unseren Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen. Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Schlusssegen

Der Zelebrant segnet den Verstorbenen mit einer Segensformel wie der folgenden. Die Trauergäste bekräftigen den Segen mit einem abschließenden Amen.

Herr, gib ihr die Erfüllung ihrer Sehnsucht und vollende ihr Leben in dir. Lass sie dein Angesicht schauen.

Der Herr sei mit euch

Es segne uns der allmächtige und barmherzige Gott, der Vater, der Sohn und der Heilige Geist.

Untuk Bu Susana Schmidt

Sunyi kota Frankfurt sesunyi embun pada tangkai bunga-bunga pagar dekat gereja tua itu. Kenapa embun itu hinggap dan bertahan pada setangkai bunga kecil Lilie?

Merpati beterbangan melampaui menara tinggi kota itu. Lalu terbang rendah hingga berkumpulan di samping gereja tua. Merpati-merpati itu tidak pernah bertengger pada tangkai Lilie. Bunga kecil yang sejuk sunyi bersama embun jernih dibiarkan tersenyum.

Kuning segar menawan Lilie itu

Memesona mata yang terlalu lama melihat dahan-dahan ranggas. Serupa terompet kuning kecil bunga itu menginspirasi. Terompet sunyi menunggu detak jatuh sang embun sejuk itu.

Kuning, putih dan jernih paduan tak terduga di pesisir jalan kecil kota tua itu. Bunga pertama yang mekar di musim dingin. Mekar meski tanpa sinar mentari pagi mengunjunginya.

Bunga kecil Lilie di pesisir duka yang berani tersenyum tanpa masker pelindung virus. Tersenyum ramah, meski tanpa katakata. Ia hanya menahan setitik embun agar bersamanya menanti perginya Senja dan Salju.

Oh bunga kecil, penggoda imajinasi hari ini Oh embun kecil, penyejuk hati waktu kini

Tak mungkin sekedar ada di sana Tak biasa yang kecil itu berbicara Tak ada kebetulan paduan akrab <u>Lilie dan embun</u> jernih

Terlihat karena punya mata Tersimpan karena punya kamera Terbaca karena ada tulisan

Wahai bunga kecil mengapa kau menulis dengan tinta dirimu. Wahai embun kecil, mengapa kau bertengger di sana? Pernahkah kalian berdiskusi tentang keindahan dan kesejukan zaman?

Saduran dari Puisi Winterjasmin di Musim Dingin,

karya: Ino Sigaze,O.Carm



Susana auf Hebräisch bedeutet *shoshan*, was Lilie bedeutet. Sie ist eine Lilie für Egon und für Gott geworden. Es ist auch möglich, dass Susana eine Lilie für uns war.

Kenangan bersama Bu Susana Schmidt



Riwayat hidup singkat:

Nama lengkap: Susana Dinaharini Schmidt

TTL: Palasari, Bali, 02 Januari 1945

Susana adalah anak ke-4 dari pasangan Bapak Mathias Ketut Runtin dan Ibu Margareta Wajan Serini.

Pada tahun 1964, lulus sekolah Perawat RKZ Surabaya, selanjutnya Susana bekerja di Rumah Sakit Denpasar, R.S Banjarmasin dan R.S. Pertamina di Jakarta.

Pada tahun 1972, Susana datang ke Jerman dan bekerja di Heiligen Geist Krankenhaus sampai dengan tahun 2015.

Selanjutnya Susana memasuki usia pensiun.

Menurut teman-teman dekatnya: Susana memiliki hobi: menjahit, memasak, menyanyi, mengikuti kelompok koor dan bermain musik Angklung.

Informasi lengkap terkait bu Susana, bu Susi, Pa Mardi dan Pa Perera bisa dilihat di kolom Berita pada Suarakeheningan.org